Porównanie tłumaczeń Kolosan 4:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i powiedzcie Archippowi uważaj na posługę którą przyjąłeś w Panu aby ją wypełniłbyś |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Powiedzcie też Archipposowi:\* \*\* Pamiętaj, abyś wypełniał posługę, którą przyjąłeś w Panu.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I powiedzcie Archipowi: "Patrz (na) służbę, którą przyjąłeś w Panu, aby ją wypełniłbyś".  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i powiedzcie Archippowi uważaj (na) posługę którą przyjąłeś w Panu aby ją wypełniłbyś |

1. 1) Archippos, Ἄρχιππος, czyli: pan koni; w Flm 2 Paweł określa go współbojownikiem. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Flm 2 [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>620 4:5</x> [↑](#footnote-ref-4)